

满族说部研究丛书（第一辑）
主编 邵汉明

满族
说部

口头传统研究

周惠泉◎著 朱立春◎整理



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

长春出版社
全国百佳图书出版单位



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

满族说部研究丛书（第一辑）
主编 邵汉明

满族 说部

口头传统研究

周惠泉◎著 朱立春◎整理

长
春
出
版
社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

满族说部口头传统研究 / 周惠泉著 ; 朱立春整理

— 长春 : 长春出版社, 2016.8

(满族说部研究丛书. 第一辑)

ISBN 978-7-5445-4555-6

I. ①满… II. ①周… ②朱… III. ①满族-少数民族文学-文学研究-中国 IV. ①I207.921

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 200674 号

满族说部口头传统研究

著 者: 周惠泉

整 理: 朱立春

责任编辑: 胡 新

封面设计: 楠竹文化

出版发行: 长春出版社

总编室电话: 0431-88563443

发行部电话: 0431-88561180

地 址: 吉林省长春市建设街 1377 号

邮 编: 130061

网 址: www.cccbs.net

制 版: 荣辉图文

印 刷: 吉林省赛德印业有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16

字 数: 230 千字

印 张: 15

版 次: 2016 年 8 月第 1 版

印 次: 2016 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 35.00 元



版权所有 盗版必究

如有印装质量问题, 请与印厂联系调换

印厂电话: 0431-84513881

编 委 会

顾 问 富育光 张璇如

主 任 邵汉明

副主任 朱立春 王 卓

委 员 (以姓氏笔画为序)

苏 静 李 克 李可漫

杨春风 何钧宇 邵丽坤

明 阳 曾宪文 裴玉昌

总 序

作为第一批国家级非物质文化遗产项目，满族说部不仅由吉林省申报，其国家级、省级传承人富育光先生和省级传承人赵东升先生，都生活在吉林省；作为传统的满族及其先世女真、渤海等肃慎族系民族，在当今的吉林大地，留下了众多传统生活的遗址、遗迹和大量文物；作为佛满洲（满语，汉译“旧满洲”）重要组成部分的海西女真以及清代驻防八旗、京旗回迁等满人后裔，至今仍是吉林省人口构成的重要成分；某些在吉林地区已有数百年生活史的满族家族，至今保留着浓郁的满族民俗和珍贵的萨满祭祀、谱牒传修、族史讲说等原生态的民族传统，成为国内外民族、民俗学者进行田野调查和追踪研究的样本。

正因为如此，2011年9月，由吉林省社会科学院牵头，联合吉林省民族宗教研究中心、吉林大学、东北师范大学、延边大学、长春师范大学、北华大学、四平师范大学、长春大学、通化师范学院（今长白山大学）等相关高校、研究单位，成立了吉林省满族说部学会，以满族说部的研究与推广为宗旨，致力于满族说部文本以及传承演进过程和关系的研究、满族说部与满族历史文化关系的研究

等，团结专业研究者和业余爱好者，深入研究、普及和推广满族说部及其研究、开发的成果。

学会成立以来，不仅持续组织会员深入满族聚居区进行田野调查，而且与有关学校联合建立研究基地，进行“满族说部进校园”等系列普及活动，还推动学会会员，在文本研究、价值研究、历史文化研究、基础理论研究、保护与传承研究和比较研究多个层面，对满族说部开展全方位的学术研究，先后在《社会科学战线》《黑龙江社会科学》《东北史地》等学术期刊开辟专栏，集中推出研究成果；学会的第一部研究论文集《满族古老记忆的当代解读》，于2012年正式出版；在学会的组织、推动下，先后有三位学会会员申报的研究项目获得国家社会科学基金立项。

在此基础上，学会组织骨干力量，撰写“满族说部研究丛书”。第一批三部著作分别是由朱立春等著《满族说部文本研究》，由杨春风、苏静、李克合著的《满族说部英雄主题研究》和周惠泉研究员的遗著《满族说部口头传统研究》。此前，有关满族说部研究的专著，只有中国社会科学院少数民族所高荷红博士的《满族说部传承研究》（中国社会科学出版社2011年版）、杨春风与苏静合著的《满族说部与东北历史文化》（吉林文史出版社2013年版）、郭淑云教授的《〈乌布西奔妈妈〉研究》（中国社会科学出版社2013年版）和部分论及满族说部基础理论问题的王卓研究员的《清代东北满族文学研究》（吉林文史出版社2013年版），而系列性地集中推出满族说部研究专著，还是第一次。

《满族说部文本研究》，全书共分六章，系统研究满族说部代表性文本的历史和文化价值，重点研究神话史诗类说部文本的体系化特征，并以满族及其先民社会历史生活为蓝本，揭示满族及其先民

的萨满教观念及其思维模式、民族特征等。

《满族说部英雄主题研究》认为，满族说部是满族先民历史文化的百科全书，讲述了满族先民在几千年的历史长河中不断克服困难、拼搏进取的历史轨迹。满族说部中的绝大部分作品中都存在英雄主题，因为满族先民相信唯有明决果敢、大智大勇的英雄才能带领他们走出困境，进而发展壮大。

《满族说部口头传统研究》，是国家社科基金研究成果，对满族说部的口承传统做了溯源性的考察，并将满族说部放在整个中国文学史的背景下考察其意义。

“满族说部研究丛书”的第一批成果，是学会成立以来学术研究的集大成之作，代表着吉林省满族说部研究的阶段性成就。希望以此为起点，将满族说部研究持续推进下去，为满族说部研究本身及其对于满族文化、东北地域文化、中华文化和人类文化的珍贵价值，逐步挖掘出来，也为文学、历史学、民族学等学科研究视角的拓展、研究资料的丰富提供更多的借鉴。

孔夏明
2014.10.20

目 录

第一章 满族说部综论 / 1

- 第一节 满族说部的渊源与缘起 / 1
- 第二节 满族说部的价值与意义 / 4
- 第三节 满族说部的内涵与分类 / 8
- 第四节 满族说部的传承与保护 / 12

第二章 肃慎族系的历史发展与渤海国的建立 / 17

- 第一节 古老的肃慎族系 / 17
- 第二节 海东盛国——渤海国 / 22
- 第三节 渤海国时期文化的交流与发展 / 27

第三章 女真族的崛起与金朝的建立 / 36

- 第一节 女真人崛起的历史缘由 / 36
- 第二节 女真人灭辽建立金朝 / 40
- 第三节 女真文字的初创与文化的繁荣发展 / 51

第四节 金代文学艺术的特点与发展 / 59

第四章 建州女真的崛起与清朝的建立 / 69

第一节 明代建州女真的崛起 / 69

第二节 后金强盛与新的民族共同体产生 / 72

第三节 满语文的兴盛、发展与衰落 / 80

第四节 满族说部源起、传承与价值 / 86

第五章 富察氏家族与说部的传承（上） / 93

第一节 满洲富察氏族史概略 / 93

第二节 鼎定中原后治理北疆功勋之族 / 97

第三节 富察氏家族的祖训与谱牒文化 / 103

第六章 富察氏家族与说部的传承（中） / 111

第一节 “乌勒本”是训育子孙的历史宝典 / 111

第二节 “乌勒本”是记述传承家族变迁的历史档案 / 114

第三节 “乌勒本”是民族神话传说的历史史诗 / 119

第七章 富察氏家族与说部的传承（下） / 130

第一节 富察氏说部传承代表人士概述 / 130

第二节 富察氏乌勒本是满族说部的代表性体系 / 135

第三节 《萨大人传》的典型性和特殊性 / 143

第四节 《飞啸三巧传奇》 / 148

第五节 《雪妃娘娘和包鲁噶汗》 / 155

第六节 《东海沉冤录》 / 160

第七节 神话史诗类型的满族说部 / 165

第八章 赵氏家族与说部的传承（上） / 167

第一节 祖系渊源 / 168

第二节 乌拉王的后裔 / 171

第三节 乌拉纳喇氏家族 / 174

第四节 “乌勒本”的传承 / 177

第五节 祖父崇禄先生 / 183

第九章 赵氏家族与说部的传承（下） / 190

第一节 家传“说部”内容与来源 / 190

第二节 与说部相关的几个问题 / 206

结 语 / 211

第一节 女真文化金代文学在文学史中的地位 / 212

第二节 满族说部的基本特点和价值 / 219

后 记 / 225

第一章

满族说部综论

英雄大传、英雄史诗满族说部，作为国家级非物质文化遗产的代表作，正在引起文化学术界的热情关注。而满族及其先世肃慎、挹娄、勿吉、靺鞨、女真，在中华民族的历史上是一个数度走向辉煌、两度入主中原的伟大民族，为中华五千年少数民族的历史所仅见。满族说部这一艺术形式，乃是满族以及包括女真人在内的满族先民彪炳史册的可贵创造，是这个伟大民族的民族精神、民族智慧升华的结晶，其内涵博大精深，极其丰富。由于它产生于游牧文明的纵深地带，其中饱含着我国北方民族文化威武有加、健勇无比的珍贵元素，为中国文学北雄南秀、异彩纷呈的多元一体格局注入了新的活力和新的气象。满族说部通过口头传承涵养孕育、勃发崛起，当之无愧地代表着女真—满族口头文学的最高成就，堪称中国文学百花园中灿烂夺目的一朵奇葩。

第一节 满族说部的渊源与缘起

满族作为我国北方阿尔泰语系—通古斯语族的重要民族，其历史十分悠久。三千年以前的肃慎人是满族的原始先民，他们生活在长白山以北和松花江中上游、牡丹江流域的广阔地区，从舜禹时代

就与中原有了联系。战国以后，肃慎改称挹娄，以后又陆续改称勿吉、靺鞨、女真。其中粟末靺鞨于唐朝时曾经在松花江上游、长白山北麓即今吉林敦化、黑龙江宁安一带建立号称“海东盛国”的渤海地方政权；而女真人则在辽、宋激烈复杂的矛盾冲突中崛起塞北、雄视天下，灭辽驱宋、入主中原，对于中华民族的发展壮大厥功甚伟。满族则是以建州女真、海西女真为主，在明代形成的民族共同体。他们步其先民女真人的后尘，挥师入关，进而一统天下，建立清朝，开创了我国有史以来多民族国家空前巩固稳定的历史局面。其领土“东极三姓所属库页岛，西极新疆疏勒至于葱岭，北极外兴安岭，南极广东琼州之崖山”^①，基本上奠定了中国近现代的版图疆域。

据口碑资料和文献资料可知，满族的先民有着十分丰富的口头文学传统。例如著名的满族创世神话《天宫大战》，当即来自满族先民的口传心授。特别是女真时期以来，民间口头文学得到了更充分的发展，从而非常难得地为满族说部留下了极其深厚的文化积淀。女真—满族正是通过“说史”“颂唱根子”的活动，将“民族文化记忆”熔铸为无比生动的口头文学、包括千姿百态的说部艺术。在目前已经抢救采集、记录整理的满族说部中，多达二分之一的作品与满族先民女真人的杰出人物或口传叙事文学密切相关。如《忠烈罕王遗事》《苏木夫人传》《金世宗走国》《女真谱评》《天宫大战》《乌布西奔妈妈》等，颇有代表性。这些作品讲述传扬的女真完颜部叱咤风云的英雄人物光辉业绩，当主要来自女真完颜部的口头传承。而说部作品中的一个热点人物——历史上号称“北方小尧舜”的金世宗完颜雍，不仅在有金一代开创了“大定明昌五十

① 《清史稿》卷五十九《地理志》，北京：中华书局1976年版，第1891页。

年”的鼎盛局面，而且异常珍视女真族的固有文化，对于保护满族先民的非物质文化遗产做出了重要贡献。由于完颜雍的不懈鼓吹和积极推动，女真文化得以更好地保存、延续和发扬光大，从而滋养和哺育了满族文化。据《金史·世宗纪》载，完颜雍为了防止子孙后代忘本，保持女真人淳朴敦厚之风，一再提倡民族精神、民族品格和民族习俗。例如大定十一年（1171）十一月完颜雍临幸东宫时，曾告诫皇太子：“吾儿在储贰之位，朕为汝措天下，当无复有经营之事。汝唯无忘祖宗淳厚之风，以勤修道德为孝，明信赏罚为治而已。……唐太宗有道之君，而谓其子高宗曰：‘尔于李勣无恩，今以事出之；我死，宜即授以仆射，彼必致死力矣。’君人者，焉用伪为！受恩于父，安有忘报于子者乎！朕御臣下，惟以诚实耳。”^①完颜雍提倡的女真民族诚信无欺的可贵品格与可贵精神，于此可见一斑。为了求本寻根，早在大定十三年（1173）完颜雍即有意从京城中都（今北京）回访女真完颜部发祥地会宁府（今黑龙江阿城南白城），以追寻女真族的民族精神和非物质文化遗产。据《金史》记载，大定十三年三月乙卯，上谓宰臣曰：“会宁乃国家兴王之地，自海陵迁都永安（今北京），女真人寝忘旧风。朕时尝见女直风俗，迄今不忘。今之燕饮音乐，皆习汉风，盖以备礼也，非朕心所好。东宫不知女直风俗，第以朕故，犹尚存之。恐异时一变此风，非长久之计。甚欲一至会宁，使子孙得见旧俗，庶几习效之。”^②完颜雍在内心酝酿、发酵已久的这一夙愿，终于在十一年后的大定二十四年（1184）三月付诸实施，并驻蹕将近一年之久。金世宗此次巡幸女真故地，在《金史·世宗纪》和《金史·乐志》

① 《金史》卷六《世宗》上，北京：中华书局 1975 年版，第 150 页。

② 《金史》卷七《世宗》中，北京：中华书局 1975 年版，第 158—159 页。

中均有翔实的记载。《金史·乐志》称：

（大定）二十五年四月，幸上京，宴宗室于皇武殿，饮酒乐，上谕之曰：“今日甚欲成醉，此乐不易得也。昔汉高祖过故乡，与父老欢饮，击筑而歌，令诸儿和之。彼起布衣，尚且如是，况我祖宗世有此土，今天下一统，朕巡幸至此，何不乐饮。”于时宗室妇女起舞，进酒毕，群臣故老起舞，上曰：“吾来故乡数月矣，今回期已近，未尝有一人歌本曲者，汝曹来前，吾为汝歌。”乃命宗室子叙坐殿下者皆上殿，面听上歌。曲道祖宗创业艰难，及所以继述之意。上既自歌，至慨想祖宗音容如睹之语，悲感不复能成声，歌毕，泣下数行。右丞相元忠暨群臣宗戚捧觞上寿，皆称万岁。于是诸老人更歌本曲，如私家相会，畅然欢洽。上复续调歌曲，留坐一更，极欢而罢。^①

这种颂唱宣扬祖宗辉煌业绩的古老传统，由于一代英主完颜雍以身作则、亲自实践，虽已跨越历史的风云，却仍垂范子孙后世，为女真—满族以说部的艺术形式求本寻根、追念祖先树立了楷模。传统说部正是继承了满族先民女真人口头文学和非物质文化的优良传统，从而造就了气势恢宏、篇幅浩瀚的说部艺术，形成饱含天籁真趣、生机活力的原生态作品。

第二节 满族说部的价值与意义

满族说部作为“口头非物质文化遗产”代表作的出现，对于中

^① 《金史》卷三十九《乐志》上，北京：中华书局1975年版，第891—892页。

国文学的学科建设有着巨大的现实意义和深远的历史意义。中国文学的内涵原本博大精深、无比丰富，其中既包括书面文学，也包括口头文学；既包括汉族文学，也包括少数民族文学。但是以往的文学史著作基本上属于汉民族的书面文学史，少数民族文学特别是少数民族口头文学长期以来备受轻视和冷落。而传统说部可谓兼具口头文学和少数民族文学的双重品格，因而对于 21 世纪构筑中国文学史的完备框架和创新体系而言，十分珍贵，且非常重要。满族说部自 21 世纪伊始就在全球保护非物质文化遗产的热潮中骤然崛起，闪亮登场，必将推动中国文学史的内涵和架构与时俱进地呈现书面文学与口头文学兼备、汉民族文学和少数民族文学并重的新的发展趋势。与此同时，由于满族说部具有文化学、文艺学、历史学、民族学、语言学、民俗学、宗教学等多方面的价值，其抢救和研究还将为保持我国与人类文化的多样性、充实我国与人类的非物质文化遗产宝库做出重要贡献。

口承传统与书写传统的关系，自古以来就是一个引人注目的问题。诞生于 2000 年以前的儒家经典《周易》一书，即有“书不尽言，言不尽意”（《易·系辞上》）的说法，指的是文字与语言难以完整准确地表达思想，实际上已经开始接触到口承与书写关系这个十分微妙的问题。此后，魏晋玄学家关于言、意关系的不同认识，虽然忽略了“书不尽言”的一面，却对于“言不尽意”的命题引发了荀粲、西晋欧阳建等人所进行的针锋相对的热议讨论，为后世文人学士所津津乐道。东晋诗人陶潜《饮酒》诗其五所谓“此中有真意，欲辨已忘言”的诗句则是对“言不尽意”所做的传神描述。与我国不同的是，欧美等西方学术界关注的热点，则与中国的玄学家有所区别，主要侧重于“书、言之辨”，而不在

“言、意之辨”。从20世纪60年代起，他们即对“口承—书写”的关系进行了更为广泛、更为尖锐的论辩。美国古典学学者米尔曼·帕里（1902—1935）和他的学生阿尔伯特·洛德（1912—1991）从20世纪30年代开始初创、以后渐趋完善的“帕里—洛德理论”即“口头程序理论”，是通过对口传史诗的解读以及相关的田野作业而创立的口头传统理论。这一理论主要形成于对千百年来争论不休的“荷马之谜”的创造性探索。帕里、洛德师生从分析已经由文字固定下来的荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》的文本入手，接着又深入前南斯拉夫民间就活态口传史诗进行田野调查，以便对自己的原创性发现加以验证，从而完成了这一重大的理论建树。^①目前口头程序理论已经传遍世界的各个角落，在100多种语言口头传统的研究中得到运用。由于帕里及其学生洛德的理论贡献，口承传统具备了较为周严的学科体系特征。帕里、洛德正是通过把口头诗歌的概念应用于荷马史诗文本大量程序化用语的分析归纳、破译研究，揭示了口传史诗的口述性叙事特点和独特的诗学法则，将荷马史诗的诞生推回到文字出现以前的口述时代，对于以往古典学学者的思维定式和僵化观念发起了石破天惊的猛烈冲击，尤其令这些学者吃惊的是，在西方古典文学中一直享有崇高地位并辉耀千古的伟大诗人荷马，竟会是一个目不识丁、流浪行吟的民间艺人！

实际中民间口头文学，包括各民族的英雄传说、英雄史诗是文学宝库中非常珍贵的一部分，它们对于作家书面文学产生过深

① 约翰·迈尔斯·弗里：《口头诗学：帕里—洛德理论》，朝戈金译，北京：中国社会科学出版社，2000年；阿尔伯特·贝茨·洛德：《故事的歌手》，严虎彬译，北京：中华书局，2004年。

远的影响，为古今中外文学的健康发展提供了取之不尽、用之不竭的灵感触媒和力量源泉。回顾人类文明发展的历史，可以看出书写的传统与口承的传统均为人类宝贵的信息交流、信息传播手段，由于二者载体的不同，从而形成了两极间的谱系关系。只有历时性的书写和即时性的口述相辅相成、并行不悖，人类无比丰富的信息交流与信息传播才能呈现绚丽多姿、色彩斑斓的人文知识光谱。文字的出现是人类的巨大进步，作为书写符号的文字固然可以使人类的文明成果超越时空、传之久远；不过，由于“书不尽言，言不尽意”而存在的文字同语言的微妙差距，也使得人类古老文明与早期文献的原初语境、鲜活元素疏离隔膜，从而在古典文本中必不可免地丢掉某些稍纵即逝、难以再现的灵光神韵和天籁真趣。由于包括文学界在内的学术文化界长期以来仅仅重视同书写相关的精英文化，忽视同口承相关的民间文化，而口头和非物质文化遗产又往往具有不可再生的性质，传承的链条一旦断裂，势必造成人类文化财富不可挽回、无法弥补的损失，所以口承传统尤其需要善加保护。特别是20世纪后期，在经济全球化和生活现代化汹涌澎湃的大潮中，数字化时代的到来使主流文化、大众文化凭借先进的科学技术手段，以前所未有的冲击力轻而易举地独霸文化市场，民间口头非物质文化遗产面临空前严峻的生存危机。为了抢救、保护非物质文化遗产，联合国教科文组织通过了一系列国际公约、宪章和建议案等，对保护非物质文化遗产起到了重要作用。从1989年11月第25届教科文组织大会通过《保护民间创作建议案》到2003年10月第32届教科文组织大会通过《保护非物质文化遗产公约》，短短十几年间出台了一系列重要文件，使非物质文化遗产保护的国际准则得到了极大的